



EUROPEAN
Higher Education Area

Превод от английски език

Бюлетин на Форума за болонска политика

Виена, 12 март 2010 г.

1. Днес официално бе създадено Европейското пространство за висше образование. В този контекст ще отбележим, че Болонският процес, целящ формирането и по-нататъшното развитие на Европейско пространство за висше образование, доведе до формулирането на ново определение за висшето образование в Европа. Държавите извън тази зона ще могат вече по-ефективно да насърчават повишеното сътрудничество със страните-участнички в Болонския процес.
2. Ние, министрите на висшето образование и ръководители на делегации от държави, институции и организации, участващи във втория Форум за болонска политика, проведохме диалог за промените във висшето образование от системен и институционален характер в развиващото се глобално общество на знанието.
3. Във фокуса на дискусиите беше начинът, по който системите и институциите на висшето образование отговарят на нарастващите потребности и многобройните очаквания; обсъдихме мобилността на преподаватели и студенти, както и предизвикателствата и възможностите за „циркуляция на мозъци” и баланса между сътрудничество и съревнование в сферата на международното висше образование.
4. За да отговорим на големите обществени предизвикателства, се нуждаем от засилено сътрудничество между системите на висшето образование и научните изследвания в различните региони по света. Въпреки че уважаваме автономността на институциите за висше образование с техните разнообразни мисии, ще продължим диалога и ще се заемем с изграждането на професионална общност, в която могат да участват всички, като черпят или предоставят знания и идеи.

5. За да улесним дебатите за политиката и обмена на идеи и опит в рамките на Европейското пространство за висше образование между държави, институции и организации, участващи във втория Форум за болонска политика, всеки един от нас ще номинира лице за контакти и ще информира Болонския секретариат до 31 май 2010 г. Тези лица за контакти ще изпълняват и функции на свързващи звена за по-добър обмен на информация и съвместни дейности, в това число подготовката на следващия Форум за болонска политика на министерско ниво.
6. Приветстваме усилията на европейската Група за напредък по Болонския процес (Bologna Follow-Up Group) за осигуряване на експертна оценка за Болонския процес и Европейското пространство за висше образование.
7. Приветстваме инициативите на институциите и организациите, участващи във втория Форум за болонска политика, насочени към насърчаване на диалога и сътрудничеството между институциите за висше образование, преподаватели и студенти и други ангажирани участници в цял свят. В този контекст подчертаваме необходимостта от насърчаване на глобален студентски диалог.
8. През септември 2010 г. Организацията за икономическо сътрудничество и развитие ще бъде домакин на международна конференция за въздействието на кризата върху висшето образование и за това по какъв начин правителствата, институциите и други заинтересовани страни могат да допринесат за устойчивото бъдеще на сектора. През 2011 г. с подкрепата на Европейския съюз ще бъде организиран и семинар за контрола на качеството.
9. В същността на инициативата за Европейско пространство за висше образование е заложено сътрудничеството, което се основава на партньорски отношения между правителствата, институциите за висше образование, преподавателите, студентите и други заинтересовани страни. Следователно този партньорски подход трябва да бъде възприет и при организирането на следващия Форум за болонска политика на министерско ниво през 2012 г.

АНЕКС

Страни-участнички по азбучен ред:

Австралия	Испания	Саудитска Арабия
Австрия	Италия	Сенегал
Азербайджан	Йордания	Словакия
Албания	Казахстан	Словения
Андора	Канада	Съединени американски щати
Аржентина	Кипър	Сърбия
Армения	Китай	Тайланд
Белгия	Колумбия	Тунис
Бивша югославска република Македония	Латвия	Турция
Босна и Херцеговина	Литва	Украйна
Бразилия	Лихтенщайн	Унгария
България	Люксембург	Филипини
Ватикана	Малайзия	Финландия
Великобритания	Мали	Франция
Гана	Малта	Холандия
Германия	Мароко	Хърватия
Грузия	Мексико	Черна гора
Гърция	Молдова	Чехия
Дания	Нова Зеландия	Швейцария
Египет	Норвегия	Швеция
Естония	Полша	Южна Африка
Израел	Португалия	Япония
Ирландия	Румъния	
Исландия	Русия	

Участващи институции и организации по азбучен ред:

Конфедерация на европейския бизнес (BUSINESSEUROPE)

Съвета на Европа

Международна образователна пан-европейска структура

Европейска асоциация за осигуряване на качеството във висшето образование

Европейска асоциация на институциите за висше образование

Европейска комисия

Европейски студентски съюз

Европейска асоциация на университетите

Международна асоциация на университетите

Организация за икономическо сътрудничество и развитие

Организацията на Обединените нации за образование, наука и култура (ЮНЕСКО)